

به هنگام کار مجروح شده‌اید؟ دریافت کمک از Office of the Worker Adviser [دفتر ارائه مشاوره به کارگران

دفتر ارائه مشاوره به کارگران چیست (OWA)؟

دفتر ارائه مشاوره به کارگران سازمانی مستقل متعلق به Ontario Ministry of Labour [وزارت کار انتاریو] است. ما در موارد بیمه محل کار (قبلاً با عنوان غرامت کارگران نامیده می شد) به کارگران صدمه دیده غیر عضو اتحادیه و به بازماندگان کارگرانی که بر اثر حوادث یا بیماریهای مربوط به کار فوت شده اند سرویس رایگان ارائه می‌دهیم. OWA بخشی از Workplace Safety and Insurance Board [شورای ایمنی و بیمه محل کار] (WSIB) نیست.

OWA چگونه می تواند به شما کمک کند؟

اگر شما یک کارگر صدمه دیده یا یک بازمانده هستید، OWA می تواند:

- فرجام خواهی شما را در WSIB و یا Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal [دادگاه ایمنی محل کار و فرجام خواهی های بیمه] (WSIAT) دنبال کند
 - در رابطه با مشکلات معمول بیمه‌ای شما را راهنمایی کرده و اطلاعات کتبی مفیدی در اختیار شما قرار دهد.
 - شما را از دیگر محلهایی که می‌توانید از آنجا درخواست کمک کنید مطلع سازد،
- علاوه بر این OWA خدمات آموزشی در اختیار کارگران و نمایندگان آنان در زمینه موضوعات بیمه محل کار قرار می دهد.

آیا خدمات OWA هزینه‌ای در بر دارد؟

خیر. OWA به طور رایگان به شما کمک می‌کند.

چه کسی می‌تواند از کمکهای OWA استفاده کنید؟

OWA به تمام کارگرانی که عضو اتحادیه کارگری نباشند کمک خواهد کرد. بنا بر قانون، دفتر ارائه مشاوره به کارگران نمی‌تواند به اعضای اتحادیه سرویس دهد.

اگر عضو اتحادیه ای هستید، کارکنان OWA:

- شما را از هرگونه محدودیت زمانی در مورد پرونده‌تان با خبر می کنند،
- برای کمک گرفتن، شما را به اتحادیه خودتان ارجاع می‌دهند.

چه کسی عضو اتحادیه به‌شمار می‌آید؟

OWA شما را عضو اتحادیه به حساب می آورد در صورتیکه شما عضو رسمی و مورد قبول اتحادیه در یک محل کار تحت پوشش اتحادیه بوده و در این محل کار مجروح شده باشید.

OWA در این موارد قادر است به شما کمک کند:

- در محل کاری که تحت پوشش اتحادیه است مجروح شده باشید، ولی در حال حاضر در یک محل کار که عضو اتحادیه نیست مشغول به کار باشید،

- بازنشسته، یا مستعفی باشید، یا به هر دلیل دیگر کار خود را در محل کاری که تحت پوشش اتحادیه است رها کرده باشید.
- از کار بی‌کار شده باشید یا به هر دلیل کارتان را در یک محل تحت پوشش اتحادیه از دست داده باشید، (به جز اینکه در مورد اعمال الزام تعهد استخدام مجدد کارفرما کمک بخواهید).
- در حال حاضر در محلی تحت پوشش اتحادیه مشغول به کار باشید، اما شکایت شما از جراحتی باشد که در زمان خدمت برای کارفرمای دیگری برای شما اتفاق افتاده است.
- نام شما در لیست اداره استخدام کارگران باشد، اما در طول ۱۲ ماه گذشته کار نکرده باشید.
- شما بازمانده یک کارگر عضو اتحادیه باشید که در اثر جراحت اتفاق افتاده در محل کار و یا بیماری فوت کرده است، اما اتحادیه قادر به کمک شما نباشد.

چگونه می‌توانم از OWA کمک بگیرم؟

برای صحبت با فردی که بتواند از طریق تلفن به شما کمک کند، می‌توانید با شماره رایگان و سراسری - کانادا ۱-۸۰۰-۴۳۵-۸۹۸۰ برای زبان انگلیسی و برای زبان فرانسه با شماره ۱-۸۰۰-۶۶۱-۶۳۴۵ تماس بگیرید. در صورتیکه دفتری در محل شما در دسترس باشد به طور انوماتیک به نزدیکترین دفتر OWA ارجاع داده خواهید شد. به هنگام تماس باید این اطلاعات را آماده داشته باشید:

- شماره درخواست WSIB یا شماره فرجام WSIAT.
- تاریخی که سانحه برایتان اتفاق افتاده،
- نوع جراحت،
- نام کارفرما در زمان بروز جراحت،
- تصمیم (تصمیمات) WSIB و یا نامه ای (نامه‌هایی) که در خصوص آنها تماس گرفته اید.

OWA چه زمانی نماینده شما در فرجام خواهی‌ها خواهد شد؟

OWA در فرجام‌خواهی‌های WSIB و تا مرحله نهایی فرجام خواهی در WSIAT نمایندگی شما را بر عهده خواهد گرفت. توانایی ما در قبول نمایندگی شما بستگی به منابع در دسترس در رابطه با جراحت و همچنین نوع مشکل شما دارد. چه نمایندگی شما را قبول کنیم یا خیر، کارکنان OWA به شما کمک خواهند کرد تا از محدودیت‌های زمانی موجود در پرونده خود مطلع شوید. همچنین به شما کمک خواهیم کرد تا در تلاش برای حفظ حقوق فرجام خواهی خود نامه ای برای WSIB یا WSIAT تهیه کنید.

آیا OWA خدمات را به زبانهای غیر از انگلیسی و فرانسه نیز ارائه می‌کند؟

OWA خدماتش را عمدتاً به زبانهای انگلیسی و فرانسه ارائه می‌کند. برخی از مسنولین ما می‌توانند خدمات را به زبانهای دیگر نیز ارائه کنند. اما، باید توجه داشت که ظرفیت ما محدود است.

بنابراین اگر به زبان انگلیسی یا فرانسه صحبت نمی‌کنید، بسیار مهم است که فردی مورد اطمینان داشته باشید که به زبان شما صحبت کرده و در ضمن بتواند به انگلیسی یا فرانسه هم صحبت کنید تا در زمانی که با OWA تماس می‌گیرید به شما کمک کند. اگر OWA نمایندگی شما را در یک جلسه دادرسی بپذیرد، هماهنگی‌های لازم انجام خواهد شد تا از یک مترجم شفاهی حرفه ای استفاده شود.

اطلاعات مهم

در مورد فرجام خواهی WSIB محدودیت زمانی وجود دارد. اگر می‌خواهید درخواست فرجام کنید، هرچه زودتر با یک نماینده واجد صلاحیت تماس بگیرید. برای دریافت اطلاعات بیشتر در مورد محدودیت‌های زمانی، به OWA Fact Sheets (برگه‌های اطلاع رسانی OWA) "Appealing to WSIB" (فرجام خواهی به WSIB) و "Appealing to WSIAT" (فرجام خواهی به WSIAT) مراجعه کنید.

این برگه اطلاعات تنها حاوی اطلاعات کلی می‌باشد. این برگه یک سند حقوقی نیست. برای اطلاع از قانون، باید به بیمه نامه‌های WSIB و Workplace Safety and Insurance Act (قوانین بیمه و ایمنی محل کار) مراجعه کنید. اگر نیاز به کمک دارید و عضو هیچگونه اتحادیه ای نیستید تا به شما کمک کند، به Office of the Worker Adviser (دفتر ارائه مشاوره به کارگران) تماس بگیرید:

- شماره تلفن رایگان ما ۱-۸۰۰-۴۳۵-۸۹۸۰ (انگلیسی) یا ۱-۸۰۰-۶۶۱-۶۳۴۵ (فرانسوی) می‌باشد
- یا به سایت اینترنتی ما در <http://www.owa.gov.on.ca> مراجعه کنید

این برگه اطلاع رسانی به زبانهای انگلیسی و فرانسوی نیز موجود می‌باشد.

